

VŠEOBECNÝ SÚD

Rozsudok Všeobecného súdu z 26. apríla 2016 – Strack/Komisia

(Vec T-221/08) ⁽¹⁾

(„Prístup k dokumentom — Nariadenie (ES) č. 1049/2001 — Dokumenty týkajúce sa vyšetovania OLAF-u — Žaloba o neplatnosť — Implicitné a explicitné zamietnutia prístupu — Výnimka vzťahujúca sa na ochranu súkromia a integrity jednotlivca — Výnimka vzťahujúca sa na ochranu obchodných záujmov tretej osoby — Výnimka vzťahujúca sa na ochranu rozhodovacieho procesu — Povinnosť odôvodnenia — Mimozašuvná zodpovednosť“)

(2016/C 211/51)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobca: Guido Strack (Kolín, Nemecko) (v zastúpení: H. Tettenborn a N. Lödler, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: pôvodne P. Costa de Oliveira a B. Eggers, neskôr B. Eggers a J. Baquero Cruz, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie všetkých implicitných a explicitných rozhodnutí Komisie prijatých v nadväznosti na prvé žiadosti o prístup k dokumentom, ktoré podal pán Strack 18. a 19. januára 2008, ako aj návrh na náhradu škody

Výrok rozsudku

1. Nie je potrebné rozhodovať o zákonnosti implicitných rozhodnutí o odmietnutí prístupu prijatých v súvislosti so žiadosťami o prístup k dokumentom, ktoré podal Guido Strack.
2. Nie je potrebné rozhodovať o zákonnosti explicitných rozhodnutí o čiastočnom alebo úplnom odmietnutí prístupu prijatých Komisiou Európskych spoločenstiev a Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF) v súvislosti s opakovanými žiadosťami o prístup k dokumentom, ktoré podal Guido Strack 22. februára a 21. apríla 2008, v rozsahu, v akom tieto dokumenty neexistovali alebo už neboli dostupné, v akom boli tieto dokumenty alebo ich časti sprístupnené verejnosti alebo v akom pán Strack uznáva zákonnosť odmietnutí prístupu, ktoré boli prijaté.
3. Rozhodnutie OLAF-u z 30. apríla 2010 sa zrušuje v rozsahu, v akom:

— bol odmietnutý prístup k dokumentom označeným poznámkou „PD“,

— meno pána Stracka bolo začlenené v dokumentoch označených poznámkou „PA“,

— dokumenty boli vynechané v zozname OLAF-u z 30. apríla 2010 alebo neboli oznámené pánovi Strackovi len z toho dôvodu, že bol ich autorom, že ich mal v držbe na základe nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov alebo na základe iného dôvodu, bez toho, aby boli sprístupnené verejnosti alebo aby boli vylúčené zo žiadosti o prístup v rozsahu, v akom sa týkajú komunikácie medzi OLAF-om a Európskym ombudsmanom alebo OLAF-om a pánom Strackom, ktorého sa týkajú, bez toho, že by boli súčasťou príslušného vyšetrovacieho spisu.

4. Rozhodnutie OLAF-u zo 7. júla 2010 sa zrušuje v rozsahu, v akom:

- prístup k dokumentu č. 266 bol odmietnutý na základe nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie,
- prístup k dokumentu č. 268 bol odmietnutý s výnimkou informácií, ku ktorým pán Strack mohol mať prístup na základe nariadenia č. 1049/2001 v rámci poskytnutia iných dokumentov,
- meno pána Stracka bolo začlenené v distribučných formulároch priložených k uvedenému rozhodnutiu.

5. V zostávajúcej časti sa žaloba zamietá.

6. Komisia znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť tri štvrtiny trov konania, ktoré vynaložil pán Strack.

7. Pán Strack znáša štvrtinu vlastných trov konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 223, 30.8.2008.

Rozsudok Všeobecného súdu z 27. apríla 2016 – European Dynamics Luxembourg a i./EUIPO

(Vec T-556/11) (¹)

(„Verejné zákazky na služby — Verejné obstarávanie — Vývoj softvéru a služby údržby — Zamietnutie ponuky uchádzača — Zaradenie uchádzača podľa mechanizmu zostupného poradia — Dôvody vylúčenia — Konflikt záujmov — Rovnosť zaobchádzania — Povinnosť náležitej starostlivosti — Kritériá hodnotenia ponúk — Zjavne nesprávne posúdenie — Povinnosť odôvodnenia — Mimozmluvná zodpovednosť — Strata príležitosti“)

(2016/C 211/52)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyne: European Dynamics Luxembourg SA (Ettelbrück, Luxembursko), European Dynamics Belgium SA (Brusel, Belgicko) Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atény, Grécko) (v zastúpení: pôvodne N. Korogiannakis, M. Dermizakis a N. Theologou, neskôr I. Ampazis a napokon M. Sfýri, avocats)

Žalovaný: Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo (EUIPO) (v zastúpení: pôvodne N. Bambara a M. Paolacci, neskôr N. Bambara, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci P. Wytinck a B. Hoorelbeke, advokáti)

Predmet veci

Jednak návrh na zrušenie rozhodnutia EUIPO oznámeného listom z 11. augusta 2011 a prijatého v rámci verejného obstarávania AO/029/10, nazvaného „Vývoj softvéru a služby údržby“, ktorým sa odmieta ponuka predložená spoločnosťou European Dynamics Luxembourg, a ostatných súvisiacich rozhodnutí EUIPO prijatých v rámci toho istého verejného obstarávania, vrátane rozhodnutí, ktorými sa zákazka zadáva iným uchádzačom, a jednak návrh na náhradu škody

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie Úradu Európskej únie pre duševné vlastníctvo (EUIPO) oznámené listom z 11. augusta 2011, prijaté v rámci verejného obstarávania AO/029/10, nazvané „Vývoj softvéru a služby údržby“, ktorým sa zamietá ponuka spoločnosti European Dynamics Luxembourg SA, a ostatné súvisiace rozhodnutia EUIPO, prijaté v rámci toho istého obstarávania, vrátane rozhodnutia o zadaní zákazky trom iným uchádzačom, ako úspešným uchádzačom umiestneným na prvom až treťom mieste podľa mechanizmu zostupného poradia, sa zrušujú.